



北京语言大学报

投稿信箱
byxk@blcu.edu.cn
新闻热线
010-82303029

国内统一刊号
CN11-0808/(G)
主管 主办
北京语言大学党委

BEIJING LANGUAGE AND CULTURE UNIVERSITY

2013年10月10日 第262期 共4版

网址: http://news.blcu.edu.cn

出版:北京语言大学报编辑部

统一思想扎实工作 迎接校第八次党代会召开

北语校友穆拉图·特肖梅当选埃塞俄比亚新总统

本报讯 8月19日,我校得到中共北京市委批复,同意于2014年1月召开中国共产党北京语言大学第八次代表大会。9月中下旬,党代表选举工作和两委会的候选人预备人选的酝酿推荐工作已按照组织程序,有条不紊地在全校分党委、基层党支部、直属支部展开。

这次代表大会的指导思想是:以邓小平理论、“三个代表”重要思想、科学发展观为指导,认真贯彻党的十八大精神,按照《中国共产党普通高等学校基层组织工作条例》和《北京普通高等学校党建和思想政治工作基本标准》的要求,实事求是地总结本届党委工作,紧紧围绕学校教育改革发展的实际,进一步明确和提出今后五年学校改革建设和党建思想政治工作的目标和任务,加强和改进学校的党建和思想政治工作,团结和带领全校师生,实施学校“十二五”发展规划,不

断提升学校的办学层次和办学水平,努力把学校建设成为世界一流语言大学。

大会主要议程包括:听取和审查中共北京语言大学第七届委员会的工作报告;审查中共北京语言大学纪律检查委员会的工作报告;选举中共北京语言大学第八届委员会;选举中共北京语言大学第八届纪律检查委员会。

遵照《中国共产党北京语言大学第八次代表大会代表选举工作方案》和《中国共产党北京语言大学第八届党委委员和纪委委员候选人预备人选提名工作方案》的要求,9月中下旬,党代表选举工作和两委会的候选人预备人选的酝酿推荐工作开始;11月将开展党代表提案准备工作。

召开中国共产党北京语言大学第八次代表大会,是学校政治生活中的一件大事。认真做好代表的选举工作和两委会

员候选人的酝酿提名工作,是开好这次大会的重要基础,是充分发挥代表作用的重要保证。党委要求各分党委、党总支、直属党支部高度重视,在学校党委的统一部署下精心组织,统筹安排,充分发挥党内民主,认真贯彻民主集中制原则,通过选举和提名推荐工作对党员进行一次增强党性和坚持民主集中制原则的教育。按照组织程序,本次大会还将增加党代表向大会递交提案的议程。

校党委号召全校党员,认真学习贯彻党的十八大、第二十一次全国高校党建工作会议精神,以对党的建设和学校事业高度负责的态度,统一认识、振奋精神、同心同德,发挥党员的先锋模范作用,以良好的精神面貌立足岗位、求真务实地完成各项工作任务,以优异的成绩迎接我校第八次党代会的召开。(组织部)

据新华网10月7日电,埃塞俄比亚联邦议会7日宣布,由执政党提名的穆拉图·特肖梅当选为埃塞俄比亚新总统。穆拉图·特肖梅曾于1976年至1977年在我校学习汉语,后赴北京大学学习本科、硕士和博士课程。

由人民代表院和联邦院组成的埃塞俄比亚联邦议会7日举行联席会议,一致选举穆拉图·特肖梅为新任总统,接替已担任这一职位12年之久的吉尔马·沃尔德·乔治斯。

57岁的穆拉图现任埃塞俄比亚驻土耳其大使,曾先后担任埃塞俄比亚驻日本、澳大利亚、中国等国家的大使,也曾担任政府经济及合作部国务部长、农业部部长和议会联邦议院长。(新闻中心)

人文学院隆重庆祝三十华诞

本报讯 9月15日,北京语言大学人文学院三十周年院庆典礼在逸夫楼报告厅隆重举行。人文学院院长华学诚教授主持了庆典大会。李宇明书记、崔希亮校长、曹志耘副校长及各兄弟院校代表、学校各职能部门、教学科研教辅单位的嘉宾,见证人文学院发展历程的荣退教师,海内外的各级各界院友代表出席了庆典大会。

人文学院党委书记程娟娟教授向与会代表作院庆报告,分别从汗水铺就的事业轨迹和全院师生以及各届院友共同构成的支撑学院发展的精神轨迹两个方面总结梳理了人文学院三十年的不平凡历程。程娟娟书记指出,三十年来,人文学院所取得的每一份成就,都是全院师生和院友们共同努力的结果,同时也离不开学校领导、兄弟院校、兄弟单位以及各职能部门的支持和厚爱。

北京语言大学校长崔希亮教授以校领导和人文学院院长双重身份致辞。崔校长对人文学院三十周年院庆表示了诚挚的祝贺,充分肯定了学院三十年来所取得的成就,并进一步勉励人文学院,要抓住国家文化发展战略的契机,结



合北语学部制改革进程的推进,勇于面对挑战,不断创新,向着更高的目标迈进。

出席会议的荣退教师们给与会者带来了许多感动。彭庆生教授、刘洵教授和石定果教授充满深情、语重心长的发言,

引发了大家的共鸣,三位先生分别从学院建设的立足点、发展历程和育人等不同角度肯定了学院所取得的成绩,并对未来的发展提出了宝贵的建议。

院友代表的发言唤起了与会者感情深处的记忆。现任教于北京语言大学对外汉语研究中心的曹文教授,作为本科生院友代表深情回忆了在学期间遇到的每一个师长。当念到这些老师的名字时,曹文教授不禁哽咽落泪。现就职于外交部国际问题研究所的谷宁,作为研究生院友代表满怀感情地表达了对人文学院的感谢和怀念,从中看出学院所守护践行的人文精神对同学们的深远影响。

下午两点,人文学院三十周年院庆晚会在主楼209举行。晚会现场气氛热烈,高潮迭起,学院师生和院友们同台献艺,以歌舞、诗朗诵、戏曲、曲艺、器乐等多种形式的精彩表演,为三十周年院庆献上了一份浓浓的生日祝福。之后,人文学院还将举办一系列学术专题讲座和全国对外汉语/汉语国际教育本科专业研讨会,邀请国内外知名学者和业界人士共同探讨专业发展,共庆学院三十华诞。(人文学院)

受聘文化传播大使 传播中国优秀传统文化

本报讯 9月17日,由北京语言大学主办的北京高校国际学生中国文化传播大使聘任仪式暨中秋文化体验活动在老舍茶馆隆重举行。来自北京语言大学、中国人民大学、北京交通大学、北京科技大学、北京外国语大学、对外经济贸易大学、中央民族大学、北京航空航天大学八所高校的270余名师生参加。

北京语言大学于2012年与老舍茶馆合作建立了教学实践基地,举办了一系列文化教育和体验活动。双方为进一步加强校企合作,弘扬优秀传统文化,促进中外文化交流,此次联合设立了“中国文化传播大使流动站”。

活动中,经各校推荐,产生了首批22名中国文化传播大使,并当场举行了聘任仪式。与会领导、嘉宾给留学生们佩戴了具有浓厚京味文化的“中国文化传播大使”绶带。我校李承容、法莎、杨春等14名国际学生获此殊荣。首批“中国文化传播大使”代表,我校俄罗斯籍留学生大卫发言时说,非常荣幸能够成为“中国文化传播大使”,能够在中国学习汉语是一件非常幸福的事情,老舍茶馆是弘扬京味文化的重要场所,希望每个人都能肩负起文化大使的使命,把中国文化的精髓带回自己的国家,让全世界都感受到中国文化的魅力。

聘任仪式结束后,在古色古香的老舍茶馆演出一大厅,老舍茶馆的京味特色演出与高校留学生的才艺表演平分秋色。“月圆中秋”茶艺表演、杂技耍花坛、双唱合灯大鼓等老舍茶馆特色节目令留学生们大开眼界,连连叫好。来自乌兹别克斯坦、罗马尼亚、马来西亚等国家留学生表演的武术、民俗舞蹈等节目为大家展示了多种异域风情,令现场气氛高涨迭起,掌声不断。此外,老舍茶馆还为此次活动精心安排了自制月饼、画兔儿爷、吹糖人、书法等传统京味民俗和文化体验活动,吸引了众多留学生参与。(新闻中心)

北语学习贯彻全国宣传思想工作会议精神

本报讯 9月11日,党委宣传部组织在学校会议中心一会议室学习贯彻全国宣传思想工作会议精神,党委书记李宇明出席会议,全校分党委、党总支、直属党支部书记30余人参会。

会上,李宇明书记强调,在新媒体背景下,应进一步加强学校的思想工作,牢牢把握党委在意识形态领域的主动权、主导权和话语权。宣传部部长高金萍教授传达了全国宣传思想工作会议精神,并对下一步贯彻落实做了工作部署。

8月19日至20日,全国宣传思想工作会议在京召开,习近平总书记发表重要讲话,刘云山、刘奇葆出席会议并讲话。习近平总书记从七大关系(中心工作与意识形态;远大理想与认定目标;党性与人民性问题;正面宣传与舆论斗争;总结经验与改革创新;中国特色与国际比较;全党动员与部门负责)入手,分析了当前形势,提出未来五年我们在意识形态领域工作的根本任务和基本职责。他深刻阐述了大宣传的工作理念,提出全党动手、全党参与,形成推进宣传思想工作的强大合力,强劲动力。这是新形势下做好宣传思想工作的重大战略思路,为统筹宣传思想工作与其他各项工作提供了基本框架。

按照教育部党组的部署,在充分认识习总书记讲话精神的重要性和紧迫性的基础上,我校党委要求各基层单位结合实际,从十个方面贯彻落实全国宣传思想工作会议精神:一,强化落实领导责任;二,切实加强意识形态阵地管理;三,加强正面宣传和舆论引导;四,创新网络思想政治教育工作;五,切实抓好工作队伍建设;六,提高教师队伍思想政治素质;七,配合教育部启动“立德树人”工程;八,广泛开展“三爱”(爱学习、爱劳动、爱祖国)、“三节”(节粮、节水、节电)主题教育活动;九,加强以民族精神为根基的优秀传统文化教育;十,推动实践育人制度化常态化。(宣传部)

我校召开“党的群众路线教育实践活动”第二阶段工作部署会

本报讯 9月11日,我校党的群众路线教育实践活动第二阶段工作部署会在会议中心第一会议室召开。校党委书记李宇明出席会议并讲话,学校党的群众路线教育实践活动领导小组办公室主任,党委研究生工作部、学生工作部负责人,全校基层党组织负责人参加了会议。会议由组织部部长刘伟主持。

李宇明书记在讲话中指出,我校党的群众路线教育实践活动在巩固前一阶段学习教育成果基础上,将进行“听取意见、查摆问题”工作,要求广大师生本着认真负责的态度,实事求是地帮助校院两级班子、机关各处和处级以上干部认真查找和分析“四风”方面存在的问题,以便于下一阶段对这些问题进行深入分析,进而寻找破解之道。李书记强调,学校班子成员、处级干部、机关各处都要深入了解、虚心听取、正确对待群众意见,并勉励大家要有忧患意识和大局意识,凝心聚力,共谋学校发展。

组织部部长刘伟同志对前一阶段的教育实践活动进行了总结,副部长甘小军同志对第二阶段工作进行了介绍和布置。

会上,还发放了由学校党的群众路线教育实践活动领导小组办公室设计,请全校广大师生填写的《北京语言大学党的群众路线教育实践活动调查问卷》,对学校领导班子、班子成员、机关各处和处级干部“四风”方面的问题进行调研。

会议要求机关各部门、各教学科研单位和后勤教辅等单位按照《北京语言大学深入开展党的群众路线教育实践活动实施方案》的相关内容,通过多种方式,征求关于本单位、本班子、本部门在改进工作作风、密切联系群众方面的意见和建议。(组织部)

小的难题,开创了我校海外办学的新模式,促进了我校海外办学持续健康发展。

揭牌仪式结束之后,代表团一行访问了南扬州市市中心石高中,张旺喜教授为全校300多名师生做了题为《走进北语》的专题演讲。演讲从中韩建交谈起,全面回顾了两国在政治、经济、贸易、文化等方面的交流与合作,详细介绍了我校的办学特色和课程设置,受到了师生们的热烈欢迎。(国际合作与交流处)

北京语言大学成立韩国南扬州市教学部

本报讯 9月23日至27日,应韩国南扬州市、中国语教育院的邀请,北京语言大学校长助理张旺喜教授等四人访问了韩国。访问期间,我校代表团与韩国南扬州市政府及中国语教育院共同为“中国北京语言大学韩国南扬州市教学部”揭牌。该教学部的成立一方面为培养汉语国际专门人才搭建了平台,符合国家汉语国际教育推广战略和要求,有利于提升我校在该地区的国际影响力,更重要的是,它解决了我校办学空间狭

崔希亮校长出席第二届中阿大学校长论坛

本报讯 9月11日,由教育部和宁夏回族自治区政府共同主办的第二届中阿大学校长论坛在银川开幕。宁夏自治区主席刘慧、教育部副部长杜占元、埃及高等教育部副部长穆罕默德、苏丹高教科研部副部长奥马尔等来自17个阿拉伯国家和地区的教育界要人和27所阿拉伯大学的校长,国内20余所大学的校长参加本届论坛。

教育部副部长杜占元在开幕式上作主旨演讲,他希望能够以中阿高教合作为载体,推动中阿人文交流加快发展,同政治互信、经贸合作一道形成中阿关系的三大支柱。

崔希亮校长出席了本届论坛,并在大会上作了引导性发言,他指出,北语作为中国国际化程度较高的高校,自1962年建立以来就开始招收阿拉伯留学生,已为阿拉伯国家培养了3000余名汉语人才,2009年,北语成功申办教育部中非高校“20+20”合作项目,与埃及苏伊士运河大学建立了战略合作伙伴关系,有力地推动了我校与阿拉伯各国高校的教育合作与交流,特别是2012年北语入选教育部国别和区域研究培育基地,成立阿拉伯研究中心以后,与阿拉伯高校的合作又上了一个新的台阶,与阿方在人才交流、高端人才培养、合作科研等领域取得佳绩,北语阿拉伯研究中心编写的《阿拉伯发展报告(黄皮书)》即将于2013年11月出版,是中阿高校科研合作的又一个标志性成果。

论坛期间,崔希亮校长与各阿拉伯大学校长就进一步加强我校与阿拉伯高校合作办学,共同培养经贸、科技、文化合作急需的国际人才,联合开展语言教学和学术科研基地建设,扩大双方留学生规模等内容进行了全面的探讨和协商,并与阿尔及利亚阿尔及尔第二大学、埃及十月六日大学、伊拉克科技大学及苏丹的迪林大学、科多帆大学、青尼罗河大学、非洲国际大学等7所阿拉伯高校签署了校际合作协议。

会后,崔希亮校长接受了宁夏教育电视台的采访,介绍了我校与阿拉伯高校合作的成就,对进一步发展深化中阿教育合作提出了期望。(阿拉伯研究中心) 本版编辑 威俞灵

评论员文章

以创新引领发展,开创学校宣传思想工作的新局面

宣传思想工作是高校工作的重要组成部分,它直接关系到高校人才培养、科学研究、社会服务、文化传承职能的履行,关系着我国高等教育的健康发展,关系着中国特色社会主义事业的全局。当前,贯彻落实全国宣传思想工作会议精神,充分发挥思想引领、舆论推动、精神激励和文化支撑作用,引导广大师生为实现“两个一百年”奋斗目标和中华民族伟大复兴的中国梦而奋斗,对高校宣传思想工作提出了新要求。高校宣传思想工作必须与时俱进,着眼新的实践,进行新的探索,以创新引领发展,开创学校宣传思想工作新局面。

宣传思想工作是我们党的优良传统和政治优势。在长期实践中,积累了十分丰富的经验,弥足珍贵,是我们做好今后工作的重要遵循。但是,高校深化改革、扩大开放、加快发展的新形势、新任务,使得做好宣传思想工作,比以往任何时候都更加需要创新。习近平总书记在全国宣传思想工作会上的重要讲话深刻阐释了改革创新的重要性,提出了宣传思想工作重点是要抓好“三个创新”,他明确指出,“宣传思想工作创新,重点就是抓好理念创新、手段创新、基层工作创新”,这一重要论述为做好宣传思想工作明确了方向,也为高校宣传思想工作实践不断创新指出了实现路径。

创新理念。当今世界新事物、新情况层出不穷。创新宣传思想工作理念,要始终保持思想的敏锐性和开放度,勇于打破传统思维定势,自觉把思想观念从不适应时代要求、不利于科学发展的桎梏中解放出来,树立一元主导、开放包容的思想教育理念,树立及时准确、公开透明、全面客观的舆论引导理念,树立充分把握运用新技术、抢占制高点、构建新平台的阵地建设理念,树立全党动手、动员各条战线各个部门一起来做的大宣传工作理念,调动各方面力量,发挥各方面优势,形成推进宣传思想工作的强大合力。努力以新思想、新思维、新思路推动宣传思想工作实现新发展、开拓新局面。

创新内容。宣传思想工作是引导舆论、引领思潮的工作,承担着开风气之先河的重要责任。做好舆论引导工作,提高舆论引导能力,是宣传思想工作创新的重要内容。要遵循正面宣传为主方针,弘扬主旋律,传递正能量;要在提高质量和水平上下功夫,把握好时、度、效,掌握新的话语方式,避免模式化、概念化,让群众爱听爱看,产生共鸣,增强吸引力和感染力;要注重研究宣传规律,更新宣传技巧,通过多开展各种形式的重大主题宣传,引导广大师生在众声喧哗中明辨主流和支流,在纷繁复杂的问题中区分本质和表象,增强主动性;要积极探索借鉴人类文明的有益成果,更要在对外宣传中讲好中国的故事。

创新手段。当前,宣传思想工作的社会条件已经发生巨大变化,信息技术的快速发展,信息渠道的日趋多样,传播模式的深刻变化,使得宣传思想工作的手段具有新的特点。创新宣传思想工作手段,要在传统媒体和新兴媒体快速融合发展的时代条件下,在充分利用好传统宣传手段各种行之有效的方法的同时,充分运用新技术新应用创新媒体传播方式,占领信息传播制高点。特别要重视互联网、微博、微信等新媒体新手段在信息传递中的重要作用,占领网上舆论阵地,扩大宣传思想工作网上影响力,把握网络宣传思想工作的主动权。在广泛运用新型手段的同时,也要全面运用多种手段,要顺应媒体发展的大趋势,顺应群众信息交往的大趋势,根据不同人们获取信息的习惯,更多使用人们常用的、便利的方式方法。还要学会综合运用经济、行政、法律、科技等多种手段,借鉴其他领域有益经验,努力探索各种有利于破解工作难题的新举措、新办法新载体。

“明者因时而变,知者随事而制”。高校宣传思想工作要“胸怀大局、把握大势、着眼大事,找准工作切入点和着力点,做到因势而谋、应势而动、顺势而为”,以创新精神开创新局面,为学校的工作中心凝聚精气神,为实现中国梦汇集力量。

宣传思想工作是我们党的优良传统和政治优势。在长期实践中,积累了十分丰富的经验,弥足珍贵,是我们做好今后工作的重要遵循。但是,高校深化改革、扩大开放、加快发展的新形势、新任务,使得做好宣传思想工作,比以往任何时候都更加需要创新。习近平总书记在全国宣传思想工作会上的重要讲话深刻阐释了改革创新的重要性,提出了宣传思想工作重点是要抓好“三个创新”,他明确指出,“宣传思想工作创新,重点就是抓好理念创新、手段创新、基层工作创新”,这一重要论述为做好宣传思想工作明确了方向,也为高校宣传思想工作实践不断创新指出了实现路径。

创新理念。当今世界新事物、新情况层出不穷。创新宣传思想工作理念,要始终保持思想的敏锐性和开放度,勇于打破传统思维定势,自觉把思想观念从不适应时代要求、不利于科学发展的桎梏中解放出来,树立一元主导、开放包容的思想教育理念,树立及时准确、公开透明、全面客观的舆论引导理念,树立充分把握运用新技术、抢占制高点、构建新平台的阵地建设理念,树立全党动手、动员各条战线各个部门一起来做的大宣传工作理念,调动各方面力量,发挥各方面优势,形成推进宣传思想工作的强大合力。努力以新思想、新思维、新思路推动宣传思想工作实现新发展、开拓新局面。



我是一个老师，我是一个学生

——人文学院石定果教授口述实录

初上讲台

1964 年我考上北京大学中文系，是第一志愿。毕业后，我分到一个矿山教中学，孩子们比我小不了多少，我给他们讲语文。我从小就想当老师，因为我在一个教师世家成长，那年头孩子很单纯，没有很开阔的视野，外公做老师，爸爸做老师，就觉得那我将来也是做老师呗，我们小时候经常写“我的理想”、“我的愿望”这种作文，别人就写“拖拉机手”、“勘探队员”、“医生”，可我从一年级开始就写要当“人民教师”，而后来果真从事教师职业，冥冥之中注定的，也倒符合我的夙愿。我们这个小小的矿山中学，有来自北京大学、复旦大学、中山大学、暨南大学、山东大学、华东师大等著名高校的 22 个刚毕业的“老五届”学生（即 1961 级至 1965 级），条件艰苦，但大家心态健康，工作认真，团结友爱。至今我们保持着联系，我们珍视这一段经历。人要感谢生活，任何经历都是财富。华学诚老师说特别对，我们这一辈老师都经过基层的锻炼和奋斗，是了解社会和人生的。

再当学生

1976 年底，我调到了武汉大学工作，参与编写《汉语大字典》。我始终觉得没有系统地接受完专业训练是一个特别大的缺憾，希望能有一段时间让我集中读书，就去考了硕士研究生，专业是古代汉语。研究生阶段学了点日语，觉得日本的古汉语研究精深，而且日语中保存了很多古代汉语的音义资料，就决定以日汉词汇对照为选题做论文。吕叔湘先生为我的硕士论文写过评语，他说中外语言的比较很有意思，日语里有丰富的宝藏，非常鼓励我。我跟吕先生素未谋面而得了这么大的鼓励，实在是非常感谢这些前辈，他们奖掖后学，并给我们指点方向。

答辩完后，我又在武大全职上班，当时国家开始招博士研究生，武大中文系的第一批博士生导师有黄焯先生，他希望我能跟着他攻读学位。但由于工作离不开，我拖了两年才去报考。考试的时候我很粗心，以为每场考试是两个钟头，等考场考试都结束，才知道是三个钟头！幸好考得不错，就录取了我一个。不幸的是刚刚考上，黄焯先生就发现得了肺癌而且已至晚期，黄先生不知道自己的病情凶险，对我说等痊愈了就来给我授课，我很难过。黄先生后来还是去了，我只好打算退学，可教育部就我的去向下了个红头文件，因黄先生生前有遗言，委托北京师范大学陆宗达先生（按：黄焯先生与陆先生一起师从黄侃先生）继续培养我，研究方向由《诗经》虚字转换为《说文》小篆，陆先生也欣然接受了我。

1984 年秋我转学到北师大，报到第一天，许嘉璐许先生就亲自带我坐公交车到陆先生府上当面拜师。陆先生又安排许先生和王宁先生任副导师。我觉得自己太幸运了。我一生都铭记和感戴所有教育过我的老师。

又上讲台

博士念下来，经朱德熙先生向时任北语负责人的吕必松先生推荐，我便分配到了北语。在北语讲的第一节课，是给学生系 83 级的学生上的。下课时学生们给我鼓掌，我很吃惊，我问他们为什么给我鼓掌，大家说原来以为古汉语是很枯燥

的，没想到这么有意思！我很受震动，师生之间其实就是一种良性互动关系，因为他们欢迎我的课，我就会更努力。陶行知说过：“先生创造学生，学生也创造先生。”的确如此，我感谢学生。

一个教师，要热爱你的专业，要有激情，如果对自己讲的内容都没有兴趣，怎么去感动你的学生？我很爱交给我的课程，这些知识在我的脑子里绝不是碎片化的，绝不是冷冰冰的故纸堆，而是成系统的，它是有温度的，我给他们讲的时候深为我们民族丰厚的历史文化而骄傲。我希望学生们成为自觉传承历史文化的载体，既有感性，也有理性。

一个教师，要热爱你的学生，要负责任。父母们把自己的孩子送到这儿，将他们培养出来，就是学校最大的成就。中国要做人力资源大国，不是简单的人力大国，要把孩子们变成国家的资源，每个老师的担子都很沉重。我们也年轻过，时间是很容易流逝的，在当年大时代的背景之下我们没办法，荒废学业，希望学生们珍惜机会，尽可能在年轻的时候把底子打好，厚积才能薄发。

老师的天职就是教书育人，其他产品残次，还有可能回炉，人却是不行的，就这么四年三年，如果没有抓紧，底子没有打好，或者丧失了学习的兴趣，以后再拉回来很难。我一直坚持教本科，总觉得本科对孩子们特别重要，本科阶段有了学习的基础和学习的欲望，学习的习惯，未来的一生都是受用无穷的。

人文大家庭

今年 9 月正值人文学院成立 30 周年纪念日，从语文系到文化学院，再到人文学院，我一直是其中一员。院庆大会上播放了歌曲《可爱的家》，令人动容。我们的人文学院的确是一个大家庭。

2003 年 4 月的时候，“非典”疫情高峰期，对外汉语专业的一个孩子发烧去北医三院输液，感染了“非典”，潜伏期半个月后开始高烧不退，确诊之后，校领导把我找过去，要求整个年级 90 个学生全部集中隔离，只给我们半个小时做思想工作。孩子们当时在上课，我就进教室，开始动员大家，没想到到两三句，所有同学把书包一背，说：“老师我们跟您走！”前前后后不过 5 分钟，我眼泪当时就下来了。孩子们在人文学院门厅把我围住，问上哪儿隔离，荣玉萍老师说这么多孩子没人照顾怎么办，也不顾自己的儿子和爱人，什么都没收拾就带着大家住进隔离楼。我们又组织学院老师募捐，把捐款交给后勤，让他们给孩子们增加营养，多买水果，提高他们的免疫力。防“非典”要求通风，封校期间老师们就带着孩子们坐在户外上课，草坪、篮球场，菜园成为临时教室。老师们还带着孩子们锻炼，给已回家的孩子复印复习提纲等等。人文学院所有老师排班，每天到办公室接待孩子们，并汇总他们的体温报告表上交。所有留校的学生都特别留恋那一段日子，知道了什么叫集体的温情。孩子们觉得自己成熟了，大家一起经风雨历考验，是多么难得！

人文学院的老师们素质都很高，每个人都有创新精神，有忧患意识，有担当的能力，学院要靠大家一起来管理。我其



实是没有什么管理经验的，但担任管理工作那几年能够比较平顺，要感谢各位老师与同学的支持和理解，齐心协力，同舟共济。人文学院确实是富有人文情怀的一个大家庭。

社会新课堂

1998 年开始，我担任了两届北京市人大代表。平常清谈指点江山总是很轻松，当选之后我才知道知识分子怎么走出校门去为社会服务，才知道了社会有这么复杂的问题，有这么多需要帮助的群众，政府执行职能有什么程序，条块分割如何错综。比如咱们住二里庄的老师反映路灯，农贸市场脏乱，应施划斑马线、绿化不到位、煤气包存在风险等等，我提交了一张单子，结果八个部门回我，我才明白其难度。当人大代表让我开拓了眼界和胸襟，再比如当时咱们北语周围有 120 多家“临建”，几乎全是小吃店，后墙是咱们学校的南墙、西墙，晚上店家就往墙里扔各种污物污水，乌烟瘴气，还着过火，脏乱差且不安全。学校希望由我向市政府陈情来推动周边环境整治，大费周章，最终在市政府的主导下北语的诉求得以实现，也开启了全市高校周边环境整治的先河。我经市人大推荐，陆续担任了若干政府部门的监督员，如交管局、交通局、一中法、奥运工程指挥部等，履行人大代表的责任。

后来担任全国政协委员，现在是连任，属于教育界。我很认真地对待自己十几年人大代表、政协委员的社会职务。在北京市人大，每年我都能排入议案和批评建议最多代表的前十名。所提交内容要被政府采纳，一定要有案由、案据和解决方案，需要调研，花大量精力。在全国政协，我不仅会收集有关教育界的问题，同时也跳出教育界提一些全局性的东西，比如垃圾短信、三公经费、礼品收受、食品安全、轨道交通等等。

担任人大代表和政协委员，我更清楚了一条底线，就是决不能用这个身份牟私。一，我是共产党员，这是党性问题；二，我觉得我们的传统教育、传统文化的熏陶让我们明白荣辱的界限，什么是可为的，什么是绝不可为的。自己要谨守分际。担任人大代表和政协委员不仅能够回报社会，做出实事，更不失为一次难得的人生体验。（采访、整理 朱俊霖）

新华社中国国际传播研究中心严文斌主任赴北语考察外媒舆情分析工作

9 月 24 日，新华社对外新闻编辑部主任、中国国际传播研究中心主任严文斌一行四人，赴我校首都国际文化研究中心考察，商谈外媒舆情分析合作事宜。崔希亮校长会见了严文斌主任一行，首都国际文化研究中心主任韩经太教授、外媒报道分析中心副主任高金萍教授参加了会见，新闻系主任云国强及新闻系部分教师陪同考察。受学校党委宣传部和人文学院新闻系之邀，严文斌主任还来到“新闻传播学前沿论坛”，与外媒报道分析中心研究人员、新闻系师生畅谈中国国际传播舆论环境和对中国对外传播策略。

严文斌主任一行考察了首都国际文化研究中心外媒报道分析中心自主研发的“外媒报道分析系统”，与外媒报道分

析中心研究人员交流了外媒舆情监测的体会。新华社对外下设的中国国际传播研究中心，致力于收集海外主流媒体信息，对影响中国对外传播的海外舆论和发展趋势进行前瞻性研究。

严文斌主任来到人文学院 320 会议室，为新闻系师生做了题为“中国国际舆论环境与对外传播策略”的讲座。严主任使用丰富详实的案例，分析了中国当前所处的国际舆论环境，指出“西强我弱”的舆论格局已经形成，华文新闻在世界新闻中所占的比例只占 3% 左右，而外媒营造的舆论氛围里将中国“妖魔化”，“有罪推定”等趋势难以被遏制。而随着中国综合国力和国际地位的提升，新国际形象的塑造尤为重要，严主任强调，任重道远的新闻工作者一定要先发制人，妙

用传播技巧占领舆论制高点。

“‘新华体’为什么在读者中不受欢迎？因为里面写的全是概念。”结合以往的工作经验，严主任提出了对外传播现存的八大硬伤，包括无事生非；自说自话和自娱自乐；夸张煽情，从概念到概念；宣传味浓重等；长期忽视公共外交；讲道理不讲事实、讲政治不讲故事。严主任结合这八大问题，提出传播者应该重视文化差异和语言的精确度，找准受众，缘事而发。新闻是“藏舌头”的艺术，严主任强调要用事实抒发道理，将意图自然地融在细节之中，以国际化的表达方式讲述中国故事，用专业化的传播策略达成正面效果。讲座最后，严文斌主任与在场的师生进行了交流互动。（人文学院）

北语出了个国家总统——穆拉图·特肖梅

2013 年 10 月 7 日，58 岁的穆拉图·特肖梅当选为埃塞俄比亚新总统。当这一消息传出，北京语言大学校园沸腾了起来，北语师生带着喜悦与自豪传递着这一喜讯“北语出了个国家总统”。早在 1976 年，穆拉图初次踏上中国的大地，就是到北京语言大学学习。

勤奋刻苦的非洲学子

1976 年，21 岁的穆拉图以公派生的身份来到中国北京，第一个目的地就是北京语言大学，他来到这里学习汉语，从此与中国结下了不解情缘。说起在中国留学的故事，穆拉图津津乐道。他上中学时，埃塞俄比亚政局不稳，一些思想进步的大学生常常到学校里宣传革命思想，穆拉图和其他很多中学生一样深受感染，将毛泽东当成了自己的偶像。高中时，品学兼优的穆拉图获得了宝贵的保送到中国留学的机会。

“我很久没说汉语了，水平退步了很多。要是 10 年前，我一口‘京腔’，人家会以为我是北京人。”如今的穆拉图能说一口流利的汉语，谈起中国历史文化来头头是道。但是，初次走入北京语言大学来华部一系（今北京语言大学汉语进修学院）基础汉语课堂的他，对汉语却是“零接触”。

67 岁的北京语言大学副教授赵玉品，曾为穆拉图教授“基础汉语”课程，她回忆起这个学生，印象深刻。穆拉图那个班都是公派生，大多数来自非洲，“与同时期进入北语学习的其他国家的留学生相比，他显得十分成熟，学习勤奋刻苦、尊敬师长、遵守学校纪律。当时留学生每周有 24 节与汉语相关的课程，穆拉图总是上课积极，从不迟到早退。”

学习汉语，展露天赋

在课堂上，穆拉图与老师积极互动，敢于表达，能够按照老师的要求完成各项训练，高效率地利用课堂时间；课后，穆拉图总是按时完成作业，不懂的问题就向老师请教。每周教授 12 节基础汉语课，让赵玉品老师渐渐注意到这个学习用功的学生，“当时来北语留学的非洲学生很多，但是穆拉图很特别，虽然他没有什么汉语基础，但是学习的成果比较显著。”的确，“勤能补拙”，穆拉图凭借着自己的努力，

滴努力，在汉语学习上突飞猛进，渐渐展露他的语言天赋。同时，他还对中国的历史文化、教育体制以及中国国情等产生了浓厚的兴趣，课余时间常与老师交流心得。

随着语言学习的进步，穆拉图渐渐熟悉了周围环境。性格开朗的他还与很多中国人交了朋友，有空的时候，他常和他的中国同学一块逛街、喝啤酒、聊天。对北京的大小胡同，他都十分熟悉。留学北语期间，他经常参加学校组织的语言实践活动：参观工厂、观看各类展览，在实地考察中更多地了解中国。1977 年，穆拉图顺利地拿到了北京语言大学的毕业证书，后赴北京大学学习本科、硕士和博士课程。

母校北语，情之所系

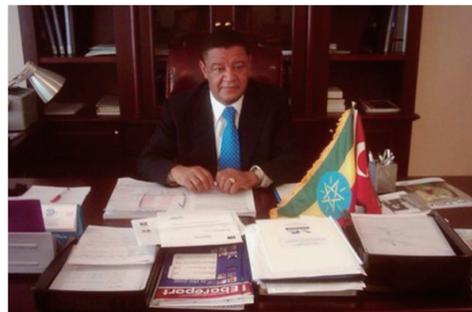
在中国的学习，为穆拉图日后的发展奠定了坚实的基础。1991 年，年仅 34 岁的他以参赞衔进入埃塞俄比亚外交部，很快就晋升为政策制定及培训司司长。此后，他先后担任驻日本、澳大利亚、中国等国家的大使；担任埃塞俄比亚联邦政府经济发展及合作部副部长、农业部部长；2002 年 10 月起任议会联邦议长。

一晃 36 年过去了，穆拉图依然记挂着母校北京语言大学。在 2012 年北语 50 周年庆典之时，他发来了情真意切的贺信，祝贺北京语言大学 50 年来为发展教育、促进中国与世界其他国家的友谊所取得的成就。我真诚地相信北京语言大学已经成为中国与远道来华留学生国家之间的友谊桥梁。值得骄傲的是，我作为当时的学生分享了这个成就过程中的特别时刻；更值得骄傲的是，我从北京语言大学毕业，获得了通往著名的北京大学和其他国家大学学习大门的金钥匙。

2013 年 10 月 7 日，由人民代表院和联邦院组成的埃塞俄比亚联邦议会举行联合会议，选举穆拉图为新一任总统，接替已担任这一职位 12 年之久的吉尔马·沃尔德·乔治斯。穆拉图表示，他对中国很有情缘，中国是他的第二故乡，以后他要常常回中国看看，更多地地为埃中友谊作贡献。“我还有一个愿望，在不远的将来送我的儿子到母校北京

语言大学学习，进一步巩固和加强友谊之桥。”穆拉图与北语结下的情缘将继续延伸……

北京语言大学经过 50 多年的发展，从一所以汉语预备教育为主体的单科性学校，逐步发展成为一所以语言教学与研究为主要特色和优势、相关学科协调发展、教学与科研并重的国际型大学，成为我国中外语言、文化研究的重要学术基地和培养涉外高级人才的摇篮。北语为世界上 176 个国家和地区培养了 15 万余名懂汉语、熟悉中华文化的外国留学生，他们已经成为中外交流的良好使者。同时，还培养了 3 万余名中国学生和 4 万余名出国留学人员，他们活跃在外交、外贸、教育等多个领域。在学校的中外校友中，已涌现出一批著名的政治家、外交家、学者，如联合国副秘书长卡塞姆·托卡耶夫、哈萨克斯坦前总理卡里姆·马西莫夫、俄罗斯外交部副部长伊戈尔·弗拉基米洛维奇·莫尔古洛夫及法国驻华大使白林、古巴驻华大使阿尔贝托、法国汉学家白尔森、德国汉学家顾彬等。北语培养的中外学子大部分从事着中外交流或与汉语和中华文化传播有关的工作。他们为促进中国走向世界和让世界了解中国发挥了不可估量的作用。



穆拉图近影

● 校园简讯

北语举行 2013 级孔子学院奖学金生开学典礼

9 月 13 日，北京语言大学 2013 级孔子学院奖学金生开学典礼在逸夫楼报告厅隆重举行。赵昱副书记出席开学典礼，研究生院、速成学院、汉语学院、汉语进修学院院长及学生处、孔子学院工作处等部门主管领导及来自世界各地的 2013 级孔子学院奖学金生共同参加了开学典礼。

党委副书记赵昱代表北京语言大学全体师生对所有 2013 级孔子学院奖学金生表示热烈的欢迎，并向第六届“在华留学生汉语桥大赛”的季军获得者——2010 级孔子学院奖学金生埃及同学黎明颁发北京语言大学“突出贡献奖”和奖学金。汉语学院沈庶英副教授作为教师代表讲话，表达了北语教师对新同学的亲切关怀和殷切希望。来自韩国的金宝兰和来自俄罗斯的维奥列塔作为优秀新老学生代表发言，分别代表新老孔子学院奖学金生表达了对国家汉办和北语的重感激之情，她们表示，在中国的留学生活将成为她们人生中重要的转折点。（学生处）

中外师生中秋茶话会举行

9 月 19 日，正值农历八月十五中秋节。为增进国际学生对中国传统文化的了解和中国学生对世界其他国家传统文化的感知，促进中外学生的融通，学工部以“中秋佳节”为契机，举办了“明月千里 共话中秋”中外师生茶话会。来自五个中国学院和三个留学生学院的 100 多名中外师生参加了此次活动。

活动以文化访谈的形式展开，人文学院方铭教授为中外同学普及了中秋历史及传统文化的相关知识，并介绍了相关中秋节的起源、历史演变以及古诗词句、神话传说。来自各国的留学生以极富民族特色的方式表达了自己对中秋节的祝福和希望。蒙古国的巴图萨娜同学以一首《但愿人长久》获得了满堂喝彩。日本的西田聪同学则为大家跳了一支日本的传统扇舞，也获得了阵阵掌声。变脸是中国一种难度极大的传统节日，泰国的世玉同学却以高超的技巧将其完美演绎，让人眼花缭乱。在此之后，新民乐《赛马》的二胡双人演奏及《风雅颂》中诗歌、古筝、书法的结合则体现了我国学生对于中秋的热爱，也让各国留学生们更加喜欢中国的传统文化及节日。两名留学生同学也自告奋勇地走上舞台，向大家介绍起了自己国家的传统节日。

本次茶话会搭建了一个中外学生融通，彼此了解各国文化的平台，气氛温馨愉悦，深受学生欢迎。（学工部）

北语阿拉伯语系获埃及高教部颁发奖状

9 月 13 日，阿拉伯埃及共和国驻华使馆教育文化科技处在办公新址举行隆重仪式，向国内在阿拉伯语教育中作出突出贡献的高校颁发奖状，北语阿拉伯语系获此殊荣。阿拉伯埃及共和国新任驻华大使马杰迪·阿米尔博士亲自颁发奖状，埃及高教部副部长穆罕默德等埃及政要出席监礼。

埃及内閣副总理、高等教育部部长侯萨姆博士代表埃及政府签署了给北京语言大学阿拉伯语系的奖状，以奖励北语阿拉伯语系在阿拉伯语教学、翻译以及向中国人民介绍埃及文明与文化等领域做出的卓越贡献。（阿拉伯研究中心）

北语获北京高校继续教育优秀教学团队表彰

日前，北京语言大学“继续教育网络教育学院英语教学团队”被评为“2013 年北京高等学校继续教育优秀教学团队”，并在此基础上入选了“2013 年北京高等学校继续教育重点建设教学团队”。

本次评选是北京市教委首次举办高等学校继续教育优秀教学团队评选活动，在学校推荐基础上，经专家组评议、评审委员会审议投票、市教委审核，从全市一百多所高校推荐的近 120 个团队中，评选出了 60 个“继续教育优秀教学团队”，其中的 40 个团队入选了 2013 年北京高等学校继续教育重点建设教学团队。（网络教育学院）

英国使馆文化处代表团访问北语

9 月 28 日，英国使馆文化处代表团一行 5 人访问我校。董立均副校长接见了来访代表团，他希望能与汉语教育合作领域与英方开展深入合作：一是促进英国学生来华留学，北语欢迎英国学生来北语进行长短期的课程学习；二是鼓励中国学生前往英国大学学习。我校目前成立的培训学院将在短期汉语培训以及出国留学服务等方面提供必要支持。

英国文化委员会中组管理局长 John.Worne 先生对北语多年来给予雅思考试的大力支持及密切配合表示感谢。他非常高兴地看到目前参加雅思考试的人数保持了较高的增长速度，北语成为目前世界第二大的雅思考试中心。他认为目前英国政府鼓励青年学生学习汉语，因此对合格的汉语教师也有较高的需求，希望在该领域能与北语展开充分的合作。

英国驻华大使馆文化教育处公使衔参赞 Carma Elliot 女士表示，英国目前正在致力于扩大中英教育交流的规模，特别希望能进一步缩小两国到对方国家留学人数上的差距。英方希望在未来的 3 年内，将来华留学的英国学生从目前的 4500 名左右扩大到 15000 名。目前双方正在研究具体的实施方案。她认为，英国使馆文化处与北语有坚实的合作基础，希望再次进行联系，以达成实质性的合作项目。（国际合作与交流处）

北语与中国-东盟中心签署合作备忘录

9 月 16 日，我校曹志耘副校长与中国-东盟中心秘书长马明强先生在贵阳举行的第六届“中国-东盟教育交流周”开幕式上签署了双方“关于合作建立中国-东盟语言文化中心的备忘录”，该备忘录的签署标志着中国-东盟语言文化中心进入到启动阶段，之后将组织并实施一系列与东盟国家有关的文化、学术、教学等活动，同时也标着我未来在东盟研究与合作领域一个新的平台的出现。

曹志耘副校长在会议期间与中国东盟中心秘书长马明强先生就未来中心的规划深入交换了意见。曹志耘副校长表示，未来中国-东盟语言文化中心可考虑以适当的形式主办“中国-东盟语言文化论坛”等实质性的学术交流活动，加强对东盟国家国际语言政策方向的研究，注意与中国周边国家加强交流与沟通，特别是在东南亚各国有关的重点合作院校，形成支撑点。（国际合作与交流处）

汉语国际教育技术研发中心 认认真真做学问、踏踏实实做开发、诚诚恳恳求合作

一、汉语国际教育技术研发中心发展历程

1987年,吕必松校长与著名人工智能专家马希文教授,慧眼独具地在我校创办了全国第一个语言信息处理研究机构;北京语言大学语言信息处理研究所,马希文教授亲自担任所长,拉开了我校信息科学发展的序幕。

二十余载弹指一挥间,在历届校领导的大力支持下,研究所取得了巨大发展,衍生出包括信息科学学院在内的一批科研教学机构。2009年,为了扩展我校在汉语国际教育技术领域的科研实力,学校决定在语言信息处理研究所基础上创建汉语国际教育技术研发中心,由所长宋柔教授担任主任,荀恩东教授担任副主任,将我校语言信息处理和汉语国际教育两个优势学科紧密相连,立足北语,服务国家汉语国际教育发展,着力突破制约汉语国际教育发展的关键技术,提高汉语国际教育发展的技术贡献率,在国内外引领汉语国际教育的技术发展。从此,我校教育信息化和教育技术发展驶入快车道。

中心所属网站(nlp.blcu.edu.cn),常年维护有十余种汉语教学在线软件和演示系统,并提供多种软件工具和资源的开放式下载,成为研发中心对外宣传、展示的窗口。据统计,网站运行之初的一年时间里,累计访问量达到几十万次,累计下载量超过一万次,受到国内外几十家研究单位的关注。至今为止,访问研发中心网站的有来自北京大学、华中师范大学、暨南大学、墨西哥城华夏孔子学院、普吉孔子学院、日本早稻田大学、新加坡南洋理工大学、德国卡尔斯鲁厄大学、IBM、微软亚洲研究院等数十家海内外高校和研究机构。

研发中心成立伊始就确立了自己的发展目标,提出“一个核心任务,两个优势,三个技术突破方向”的总体发展思路,即坚持以发展语言教育技术为核心任务,依托学校已经具备的资源优势、技术优势,大力发展汉语词语计算技术、汉语字形计算技术以及汉语计算机辅助教育技术。围绕发展目标,研发中心在成立短短几年时间里,培养和催生了三个研究组,互为补充,有机结合,探索出一条在文科学校开展信息技术研究和开发的可行道路。

一个核心任务

研发中心坚持以发展语言教育技术为核心任务。以汉语国际教育为代表的语言教育,是我校传统的优势学科,研发中心依托学校大环境,努力打造该领域内先进的科研技术研发平台,占领和保持多项技术的领先地位,为语言教育提供基础性支持技术和应用软件技术,引领语言教育技术发展潮流,力争成为国内语言教育技术领域领跑者。

两个优势

研发中心具备语言数据资源和语言信息处理技术两大优势。研发中心承袭了语言信息处理研究所多年积累的数据资源,经过几年系统地整理和扩充,目前已经建成涵盖多个语种、多种类型,规模大、质量高的大型综合性多媒体语言数据库,具备了大数据计算所需要的数据基础。

三个技术突破方向

在核心技术方面,研发中心经过多年积累,在自然语言处理、字形处理和计算机辅助语言教学等多个方面,积累了一系列汉语教学所需的核心技术,研发了多种软件和基于互联网的学习系统。

近几年,随着时代的不断发展,互联网应用迅速崛起,为研发中心的发展带来巨大挑战和机遇。为此,结合目前的发展趋势,研发中心领导大胆提出三项未来发展的核心技术。集中所有科研力量,力争在三个领域获得技术突破。首先,在传统的语言信息处理领域,针对目前汉语词语计算问题,提出利用海量数据进行汉语词语计算的构想,并细化为汉语“自然语块”分析和汉语“复杂科技语分析”两项任务;其次,围绕汉字书写,提出“汉字字形计算”研究的科学问题和核心技术,将研究落脚为中小学生和留学生的手写汉字书写质量评判问题;第三,围绕现在汉语教学中遇到的实际问题,研究汉语教学信息

化技术,利用计算机辅助汉语学习,提出从课件制作、课件发布、学习状态跟踪、碎片化学习的一整套理论方法和应用技术。

研发中心坚持以应用为驱动,所有研究目标均落脚为具体的应用技术。研发中心坚持学科交叉,以语言工程为视角,以计算机技术为手段,结合信息科学中的核心算法,在基础研究方面不断深入,在应用技术方面加大广度,支持汉语教育、语言研究,力争在语言信息处理数学模型、语言知识体系方面取得更大突破。

研发中心的这些观点也得到了学校各级领导的认同。在学校“十二五”规划纲要中,首次将“出技术”列为发展要点之一。2012年,研发中心获得学校“重大专项项目”支持,充分说明了研发中心在学校信息科学发展中的示范作用。

近年来,依托信息科学学院,研发中心为我校获得了一系列科研项目支持。在国家自然科学基金项目中,中心每年均有斩获。2008年,荀恩东教授获得面上项目“基于生成树库分析和一体化机器翻译模型研究”;2011年,荀恩东教授再次获得面上项目“汉字书写规范性表征与评判”;宋柔教授获得面上项目“基于广义话题的汉语篇章结构研究”;2012年,安维华老师获得青年基金项目“汉字书写质量的自动评测技术及应用研究”;2013年,于东老师获得青年基金项目“基于海量语料自然标注信息的汉语自然语块分析”。

除此之外,研发中心还承担了国家“863”计划项目、国家语委科研项目、国家汉办、教育部等多项国家级科研项目子课题的研究任务。同时与百度、富士通等知名企业保持紧密联系,借助多方面力量推进研发中心的发展和壮大。

2010-2013累计项目资助情况



自成立以来,研发中心在各级学术期刊、学术会议上发表多篇论文,其中包括《中文信息学报》、《清华大学学报》、《北京大学学报》、《计算机学报》等业内知名期刊,多篇论文被EI、ISTP检索,成为业内新兴的优秀科研团队。

部分发表论文章目



在教学和学生培养方面,中心招收具有计算机应用专业和应用语言学专业背景的硕士研究生、博士研究生,并接收国内外高级进修人员,为汉语国际教育培养技术型高级专门人才。中心现有专职教师7人,其中教授2人,副教授2人,讲师3人;学生21人,其中博士生2人,硕士生13人,本科生5人,外国硕士生1人。良好的实验室氛围和团队合作精神,成为研发中心的优良传统。

2010-2013年培养学生情况



展望未来,研发中心将继续坚持科研创新的理念,坚持面向应用的价值观,努力探索新领域新知识,努力将应用技术转化为实用产品,服务学校,服务汉语教学,服务社会,认认真真做学问,踏踏实实做开发,诚诚恳恳求合作,争取为我校的发展不断做出实实在在的贡献。

二、互为补充、有机结合的三个研究组

语言信息处理研究组

语言信息处理组是研发中心研究历史最悠久的团队。多年来,研发中心历任领导均非常重视该领域的研究工作,在词语分析、中文分词、语义理解、机器翻译、语言资源建设等方面取得丰硕的科研成果。在此基础上,研发中心大力开展技术应用与推广,多项科研成果已被企业和科研单位采用,取得良好的社会效应。成为支撑整个中心研发工作的骨干研究团队。

研发中心一直非常重视语言资源的建设,在中心师生的共同努力下,目前已经建设有汉语中介语语料库、汉英双语语料库、汉日双语语料库、海量汉语语言语料库、海量汉语科技语料库以及汉语科技术语词库等一系列语言资源。领域类型涵盖新闻、文学、科技、微博、博客、百科等方面,语料总量超过200G,包含约10亿汉字,规模大、门类全、质量高,为中心后续课题研究打下了坚实的基础。

研发中心专门面向大规模语料库,研究用计算机技术提取语料库中的自然标注信息的方法,并探索其应用特点。经过严谨论证和大胆设想,研究目标定位为针对海量语料库中自然标注信息的提取和分析研究,具体研究内容包括如下两点:通过对海量语料的运算,发现大规模语料库中的自然标注信息,并研究对其中各种信息行之有效的挖掘方法;根据自然语言处理中的各种应用需求对自然标注信息进行分类,研究其各自的本体性质和应用特点。

在巩固原有研究领域的基础上,研发中心一直积极扩展新的研究方向,使整个团队保持旺盛的研究活力。2013年年初,在一次小组讨论中,一个围绕科技语料库计算的新兴研究计划获得大家的认可,正式启动浮出水面。科技术语是科技发展风向标,术语规模的大小、新术语产生数量、细分领域术语的丰富程度,直接反映了科技发展的真实状态。然而多年来,我国在术语学方面仍借鉴上世纪70年代俄罗斯术语学家的思路,在术语规范、术语管理方法方面少有人涉足,在术语计算方面更是处于空白阶段。

在这样的背景下,研发中心借助现有的科技语料库资源优势,希望在相关领域拔得头筹。经过半年多的筹备,在几位老师和研究生的通力协作下,研发中心在“复杂术语计算”领域取得显著进展。以“术语知识图谱”为核心的一系列课题正在紧锣密鼓地开展过程中。相信几年时间里,研发中心必将在该领域取得突破性进展。

E-Learning 研究开发组

近年来,信息技术的快速发展及其在学习领域的渗透对传统的教学模式、学习资源和教学方法都带来了深远的影响。在对外汉语教学领域,利用信息技术不仅可以将教学资源数字化,辅助课堂教学,辅助发音矫正和汉字书写,甚至可以模拟学习者的认知过程。

E-Learning 研究开发组目前的研究方向是面向汉语国

际教育的无缝学习模型、方法和关键技术。主要研究问题有:(1)移动学习环境下的资源组织模型。如今,各种数字化智能终端为教育学习活动提供了新的认知环境,为学习者提供了一种智能的、无缝的学习空间。而如何组织学习资源,使其满足无处不在、按需提供、自适应呈现等学习需求则是一个新的研究问题。(2)创新学习模式。基于各种计算设备的辅助学习常被看作是一种教室外的非正式学习活动。这两年来,随着大规模在线教育和终身学习概念的提出,参与这种非正式学习的人数呈现出了爆发式的增长。传统的固定时间地点的、由老师授课的学习方式受到了前所未有的挑战,而社交化学习、协同学习、基于游戏的学习等逐步成为一种新的学习模式。(3)情境感知的个性化学习技术。现在的学习者往往拥有多种不同的计算设备,每个学习者的背景、学习曲线、生活情境都不相同,他的学习是一个不断进化的认知过程。情境感知的个性化学习就是要根据学习者所处的上下文信息(如:学习历史、所处的场景、所使用的设备等等)主动推送适合的汉语知识,提供便捷易用的学习服务。

E-Learning 研究开发组的主要任务是利用信息技术,以第二语言习得、情境学习等理论为指导,开发面向语言学习尤其是汉语学习的网站、软件和数字资源。中心成立以来,该小组先后研发了HSK数字化测试平台、非母语汉语作文计算机评测平台、图书数字化制作平台、跟我学汉字、跟我学拼音、汉语易错字辨析、在线生成课文拼音、中介语语料库协同标注、学习内容在线生成和发布等实用高效的网站和软件,积累了大量的辅助汉语学习的数字化资源和查询系统,如汉字信息资源库、汉语词汇信息资源库、留学生高等作文语料库等等。

汉字书写评测研究组

中国汉字有着悠久的发展历史,并且记录了中华文明几千年的发展历程。汉字书写能力的培养对于民族文化的传承具有十分重要的意义。然而随着计算机的普及,鼠标键盘的操作代替了汉字的手写工作,汉字书写正在逐渐脱离我们的日常生活,汉字书写水平的下降已成为一个不争的事实。

基于汉字书写的现状,汉字书写评测组的定位在于,让学生在写字的过程中所形成的手写汉字作为研究对象,以数字媒体处理、模式识别、机器学习等信息技术作为辅助手段,对汉字书写正确性和规范性的自动评测进行基础理论和应用技术方面的研究。我们的最终目标在于,实现计算机辅助的、无人值守的汉字书写教学和评测的自动化系统。

本课题组的研究具有很高的学术价值和应用价值。一方面,它能够探索和挖掘与书写规范相关的汉字字形结构的本质特征;能够更加深入地发展现有的汉字处理技术,能够为汉字书写习得理论的研究提供客观、丰富的样本数据。另一方面,它能够改进传统的汉字书写教学方法,改善教学质量,能够为各种汉字书写考试的信息化提供技术基础,提高自动化水平;而且能够为汉语学习者提供一种汉字书写自动评测的人性化工具,使汉字书写练习成为一种乐趣,从而为汉字文化传承和汉语国际推广起到推动作用。

汉字书写评测技术的未来发展应该以评测的全面化、精确化、智能化为主要目标,以多种学科技术的综合应用为手段,以探索更加合理的汉字形式化描述方法和人机交互方法为主要任务。由此可见,本课题组将汉字书写自动化评测技术作为研究目标具有一定的前瞻性。

目前,本课题组重点研究的问题包括:离线手写汉字的笔画还原技术;在线手写汉字的字形匹配技术;面向书写评测的汉字形式化描述方法;汉字书写评测侧面的挖掘方法;汉字书写评测的可视化反馈技术等。本课题组正在开发的应用系统包括:汉字笔顺练习工具;汉字部件练习工具;留学生汉字书写教学辅助系统等。

经过近三年的积累,汉字书写评测组已经积累了一定的成果,已成功申请国家自然科学基金项目两项,发表学术论文10余篇,申请国家发明专利一项,培养博士生1人。



北京语言大学举办第16届全国推广普通话宣传周系列活动

本报讯 9月11日至9月17日是第16届全国推广普通话宣传周。本届“推普周”宣传主题为:推广普通话,共筑中国梦。北京语言大学由学校宣传部牵头,联合其他相关部门,开展了形式多样的“推普周”系列活动。

9月11日,北京语言大学北语普通话水平测试中心的老师和校广播台、校记者团的学生共同在学校十字路口发放宣传材料,接受师生咨询。在宣传活动中,工作人员发放了《通用规范汉字表》、《国家通用语言文字标准规范手册》、《挑战你的智慧——汉字知识百问百答》、《国家通用语言文字知识手册》等书籍和宣传资料800余册,对中外师生的问题都作了耐心细致的解答。

9月13日,金秋送爽,硕果飘香,在中秋佳节来临之际,由宣传部主办的“中华经典·诵读·书法·音乐”晚会在逸夫楼报告厅如期举行。此次活动旨在通过诵读、书法和音乐等艺术形式来展示中华优秀传统文化的魅力。晚会的节目主要由诗歌朗诵、古筝演奏及书法展示三个部分穿插进行,共表演

了16个精彩的节目。雅言传承文明,经典浸润人生。师生们用健康向上的中华经典诗和现代经典美文,伴以优雅动听的音乐,通过诵读抒发感情,倾诉心声。

9月18日,北京语言大学中外学生汉语语言文化知识竞赛在主楼209隆重举行。来自埃及、蒙古、智利、俄罗斯、日本、韩国、印度尼西亚等国的留学生与中国学生通力合作,共同上演了一场紧张激烈而又精彩纷呈的赛事。此次大赛有汉语学院、外国语学院、高级翻译学院、人文学院、社会科学学院、汉语进修学院、信息科学学院、国际商学院八支代表队参加。每支代表队由两名中国学生和一名留学生组成。比赛分为必答題、共答題、抢答題三个环节,内容涉及中国历史文化、国情和汉语知识等各个方面。中外学子还展示了他们的才艺,通过他们的倾情表演,传达了自己心中的“中国梦”和“北语情”。

作为此次“推普周”系列活动的重要组成部分,宣传部还举办了五场与语言文字相关的学术讲座。

9月12日,北京市语委办主任、北京市语言文字测试中心主任、国家语言文字政策研究中心兼职研究员、北京语言大学中国语言政策与标准研究所兼职研究员贺宏志博士在教二楼408教室做了一场题为《语言话题十谈》的专题讲座。

9月13日,北京语言大学校长办公室主任李志坚做了一场公文写作的专题讲座,他从公文的常用种类、公文格式、公文写作规则以及公文写作中的常见问题等方面,向在座的各位老师做了细心的讲解。学校行政机关及各教学科研单位办公室工作人员听取了报告。

9月19日,教育部语言文字应用管理司姚喜双司长应邀为北语师生就学习贯彻《语言文字规划纲要》作了专题辅导报告。报告会现场,每位听众的手上都有一本《国家中长期语言文字事业改革和发展规划纲要(2012-2020年)》。姚喜双司长就《纲要》的起草背景、起草依据、主要内容、创新点等方面做了解读。他指出,党的十七届六中全会提出“大力推广

和规范使用国家通用语言文字,科学保护各民族语言文字”,党的十八大提出“推广和规范使用国家通用语言文字”,这是《语言文字规划纲要》的指导思想,也是当前和今后一个时期我国语言文字工作的指导方针。

9月26日,北京语言大学校长助理、博士生导师张维佳教授为大家带来了题为《加强普通话的学习,构建和谐语言生活》的讲座,200余名学生参加了讲座。张维佳教授从“战略转型时期的标准语推广工作”、“语码选择”、“语言惰性与现代汉语普通话学习”及“塑造人格魅力”等四方面入手,深入浅出地阐释了推广普通话与社会和谐之间的关系。

9月26日,中国传媒大学播音主持艺术学院王明军副教授就提升有声语言魅力的方法和技巧做了讲解,内容包括有声语言的魅力特征、课堂教学语言要求和发声技巧等,各学院青年教师和部分学生参加了讲座。(宣传部)

欧行散记

走在巴黎街头，如果你问巴黎人今年巴黎有没有春天，他不会笑话你的问题奇怪或可笑，而会毫不犹豫地回答：没有！

时序上尽管写着春天的名字，卢森堡公园的野果树仿佛也按时绿了，花店里也有缤纷耀眼的鲜花点缀巴黎，但那不是春天的风雨送来的春意，实际上人们连一点儿春天的影子都看不到，春风不知遗失在哪一片荒原。

大地上没有春天的面容，令人不安。

法国友人乔治·LEO说，“这是不是天谴啊？”我说，“我看这不是天意，是人类自己制造结果！人类以自己的智慧疯狂地蹂躏大自然，大自然便以其人之道还治其人之身，这就是给人类的‘回报’。中国人称之为‘聪明误’。”

今年巴黎没有春天。从三月到五月，温度经常浮游在摄氏三、五度至十来度之间。一个“冷”字，无法温暖八方来客，但是，巴黎依然游客如云。巴黎，一座世人瞩目和向往一睹的大都市！

人们来巴黎自然不是为了沐浴这里的春风和饱览这里的花色，文化、艺术和时尚才是人们心中的法兰西大世界。

1974年1月春节前夕，我第一次到法国执教。那时乘坐法航，飞机要经过巴基斯坦加油，18个小时后才降落在巴黎的奥利机场。来接我们的是法国外交部的一位漂亮女士。那是夜间，她炫耀说她的车速开到每小时180公里，沿途只有梦幻一样的灿烂灯火，巴黎第一印象却没有看清。我们住进中国驻法国大使馆旁边的一家小旅馆，翌日出门几分钟，便是巴黎的名片：香榭里舍大街。

那一条世界著名的到处荡漾着香水味道的端庄而繁华的大道，给我的印象是震撼，这是我平生第一次看到的资本主义。但那时，我的祖国正在如火如荼地进行着轰轰烈烈的“大革命”。

日后我六次踏入这片国土，一次次的印象并不总是一个模样。前几次的印象有重叠的优美，也有重叠的暗淡，这使我相信西方既不是天堂也不是地狱，因为这片国土上的人民生活得自在安康。但是，这一次，经过9个小时的飞行，我们从“第三世界”最大的发展中国家——中国——走进一个“发达

没有春天的巴黎

阎纯德

国家”而不发展的法国，又一次给了我一个惊奇和震撼。

我记起法国友人乔治·LEO对我说的话，欧洲不景气不仅仅是希腊、葡萄牙，“我们法国也是萎靡不振，前景堪忧”。我带着朋友赠我的“先见”和忧虑来到巴黎，一出戴高乐机场，自己的心情就被带着寒气的细雨浇湿，眼里的青翠一洗我心中的暗淡——我觉得法国比以前美丽。

我住在与卢森堡公园只有一路之隔的巴黎寓所，站在五层楼的阳台上，蓝天碧海，赏心悦目，公园里有从早到晚锻炼的男男女女，这使我仿佛触摸到法兰西的青春。沿着圣米歇尔大街向北，十分钟就到了拉丁区和塞纳河畔，从那里左看罗浮宫，右望圣母院，文化遍地流，心潮向上翻……

从我住的寓所楼下开始，走遍巴黎的大街小巷，书店连着书店，连排的咖啡馆都坐满了人，大家都脸朝外看风景，一杯咖啡，一杯啤酒，一盘点心，潇洒自在，无忧无虑，好像都在等待着春天。午饭和晚饭时分，所有的法国餐厅，所有的中国餐馆，以及日本餐馆、阿拉伯餐馆，都会座无虚席，甚至还要排队。我对乔治·LEO说，“看不出法国的暮气啊！我看你们也是太平盛世……”

我想说的话尚未说完，一队数百人的游行队伍敲锣打鼓地从先贤祠呼啸而来，其中还有的驾着农用汽车和拖拉机，然后又沿着盖·苏弗莱大街朝着意大利广场呼啸而去。据说那是农民的一次游行，他们也有许多诉求要向世人表白，要政府和社会知道他们的苦衷。

乔治·LEO笑着说，“罢工和游行，这是我们自由的自由方式。法国会时常罢工，巴黎几乎每天有游行，而且还不止一拨儿。”

“我已经撞上过多起游行。绿色组织的、女权主义者、还有同性恋和反同性恋的游行；在卢森堡公园附近因为有上议院，三天两头有游行的人在那里集结，发表好像是专门说给警察听的演讲。在大街上，警车给游行的队伍开道，两侧有警

察保护，如果是数千或上万人的游行，后面还跟着消防车、清道车和洒水车……”

“一般来说巴黎的游行都是和平式的，但也怕沿途滋生事端，所以有警察‘引路’和‘保护’。虽然巴黎游手好闲的人很多，但是也有最忙最累的人群，您知道是谁吗？”

“警察！”因为我们此刻谈论的主角是警察，所以便不假思索地脱口而出一个POLICE(警察)。

他竖起大拇指，笑着说，“您答对了，算您了解巴黎，是警察！他们很辛苦，是巴黎最受累的一个国民群体……”

“总的来说，我看不出你们国家有啥暗淡，大家有吃有喝，咖啡馆和饭馆每日人满为患，这就是最好的说明嘛！”

他笑说我的看法“太中国”或太现象化，“这一点又说明您不了解法国”，所以结论就与法国的文化相去甚远。

“法国人一般在子女成人之后，父母就不再负责他们的生活，他们必须靠自己奋斗去赚钱糊口。中国人不同，要省吃俭用给孩子攒钱，给孩子留遗产。这是你们的文化和传统，大概就是儒家文化吧？我听说中国大城市里还有‘啃老族’，这在法国是太少见了，或者说是不可能的。法国人有钱就花，甚至也不放在银行里，或者只留百分之十至二十，以备自己急用。”

“如此说，我看到的法国的‘盛世景象’是假的？”

乔治·LEO看看我，没有正面回答，只是接着说，“前几天与一位朋友在中国餐馆吃饭，他是在任的部长级官员，工资算是公务员里最高的了，我

们说到法国超过百分之十的失业者，也说到自己；他说二十年前，他有孩子，得花钱养，现在孩子已经远走高飞，不用操心了，但是他家的生活却不如以前，除了吃饭和买书，他什么钱都不敢花。他的工资不少，但是因为纳税变成了‘穷人’。您看，他都如此，何况别人！如果大家都不肯或不敢花钱，这个国家还怎么发展？”

他那副沉重的样子像个总统，一脸为百姓生存忧虑而烦恼的表情，使我心里生出一种百感交集的情绪。我相信他的话是真的，但我真的不甚理解。“就我个人的观点，我还是很赞成法国的缓慢发展的，如果大家都急功近利、不计后果地高速发展，这个地球村将变成什么样子呢？”

“我明白，也理解您的未来意识和地球意识，也基本同意您的观点。但是，我们法国不完全是这个问题，很像这个奇怪的天气，几句话无法说透。你们中国还有梦，我们连梦都没有。”

春天的缺席，给人们带来一种压抑感。说到这里，外面隐隐传来嘈杂的呼喊声，我们都将目光移到窗外，想必雨中也有什么游行。我们几乎是同时起身，望着窗外的雨，也望着春天。



梦里梦外

人文学院 王东旭

生命如歌，旷世绝唱。人生途中，梦想与我们邂逅。

梦想不是玩世不恭，不是悲观厌世，不是懦弱苟安。

绽放一树桃花，喷薄一轮红日，轻舞飞扬，不负众望，我们坚信有梦就有追逐的光芒。

流年篇

5岁时，幼儿园里的我梦想着有做不完的游戏，玩不散的伙伴，摘不完的牵牛花。无忧无虑的童年渐渐伴着更多的生字，可口的葡萄，夏日的雪糕，童稚的笑声走远了。

8岁时，小学二年级的我梦想着语文数学双百分，象征荣誉的小红花。每天一起走在上学路上的我们，更期待着充满启发的自然科学课，了解外面世界的社会课，促使心灵手巧的手工课。

12岁时，小学五年级的我渴望考入隔街相望的中学，好奇着中学生的种种生活。我们欢快地照毕业照，却未曾知晓长成大人我们将面临离别。许多年过去，才知后觉欢快的小学时光早已画上了休止符。

14岁时，初中生的我幻想偶像剧中少男少女的所谓叛逆，乖戾过，吵闹过，似乎偶尔不听父母的话才是自我做主的胜利表现。可从未动摇过的是那坚定的声音，我一定要去最好的高中。

17岁时，庆幸不是一个人孤军奋战在高考的路上，那些日子没有那么多冷色调。相反，心中满满的憧憬使每天充实、知足并光鲜着，直到现在回想起来，我都为当年那么拼的而我们而感动与骄傲。

20岁时，在北语不大的怀抱中，尝试着去看这世界。有人曾说，在大学，你优秀，永远有人比你更优秀；你堕落，也永远有人比你更堕落。无尽的自由里，保持着始终向上的心，这样似乎距离心中的梦更近一些。

四年时光偷换，毕业季开启于繁花锦簇的时节，不羁的梦想却未曾老去。自幼时便怀揣着小小的梦想，只是这梦想一直在变，褪去了幻想的光泽，却不会失去前进的动力。二十几岁的年纪或许是最美的韶华，愿我都载着最真的梦想，拥抱青春，勇于担当，向上拼搏。

采访篇

每个人都是梦想的捍卫者，柴米油盐的生活，正是我们为梦想在打拼。打起百胜们千千万万的梦想，也便映衬出我们的中国梦。也正因为每个平凡的人都有着不平凡的大梦想，让中国时刻绽放着梦想的力量。

外出游玩者说，“我的梦想是周游列国。”

健身的老人说，“我的梦想就是健康活到120岁。”

异地务工者说，“我的梦想就是时光可以倒流，上学就是我最大的梦想。”

盲人兄弟说，“我们的梦想是编写盲人计算机软件，让所有盲人都能畅游网络。”

学建筑的人说，“我们的最高梦想是获得国际建筑界的最高奖，普利茨克建筑奖。”

绘画获奖的小学生说，“我的梦想就是用画笔让更多的人知道我美丽的家乡，喜欢我美丽的家乡。”

90后边关战士说，“我不后悔在这儿当兵，成为一名边防战士是我的梦想，我要当一名群众的‘贴心人’。”

……

长城内外，大漠风尘时起时落；大河上下，千古兴衰无尽无休。“中国梦”是民族复兴之梦，是无数中华儿女为之上下求索的梦。国强民富是我们的祈愿，务实兴邦是我们坚定的脚步。

故事篇

“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐。”范仲淹曾为梦想“划粥割菹”，一生忧国忧民，锐意改革，刚正廉洁。

“人类的生活，必须时时刻刻拿最大的努力向最高的理想扩张传衍，流转无穷，把那陈旧的组织、腐滞的机能一一地扫荡摧清，别开一种新局面。”中国共产主义先驱李大钊，曾为改变中国的社会面貌疾呼奔走，忘我斗争。

“感谢这个伟大进步的时代，使我有机会去实现自己的梦想和价值。”姚明在退役发布会上感言，不可否认的是，他曾开创出属于中国的篮球时代。

阮莞在《致我们终将逝去的青春》中曾低头沉吟，“要说梦想，我唯一的梦想就是青春不朽，好吧吧？我自己都没法

想象老了会是什么样子。”也只有她以死亡的方式让青春永不腐朽。

成东青在《中国合伙人》中感慨到，“梦想是什么？梦想，就是一种让你感到坚持就是幸福的东西。”外表看似自卑懦弱的他，经历许多磨难后终获成功，让自己成为了自己的骄傲。

汪国真在《生活》中写到，“当欢笑淡成沉默，当信心变成失落，我走近梦想的脚步，是否依旧坚定执着。有谁不渴望收获，有谁能有过苦涩，有谁不希望生命的枝头挂满丰硕，有谁愿意让希望变成梦中的花朵。现实和理想之间，不变的是跋涉，暗淡与辉煌之间，不变的是开拓。”

……

“你所站立的地方，正是你的中国；你怎么样，中国便怎么样，你是什么，中国便是什么；你有光明，中国便不黑暗。”因为有梦，路遇荆棘也不退缩，因为有梦，坚信绝望中充盈希望；因为有梦，尽管现实骨感仍有勇气。梦想是一种信仰和坚忍，要耐得住孑然一身的寂寞，涤灵魂之尘垢，砺芳醇之志行。

鲁迅曾语，“愿中国青年都摆脱冷气，只是向上走，不必听自暴自弃者流的话。能做事的做事，能发声的发声。有一分热，发一分光。就令萤火一般，也可以在黑暗里发一点光，不必等候炬火。”少年强，则中国强，梦想是人们心中孜孜不倦地追求，在“中国梦”的工厂，愿我都做果敢坚韧的践行者。

梦想，是最具穿透力的一种生命的呐喊，每位中国的年轻人都该用耳倾听其喧闹，用眼见证其缤纷，用行动铸就其恢弘。时有落花至，远随流水香，梦里梦外，绽放精彩。



我于2011年10月至2013年8月在德国波恩大学汉学系教授汉语，大约接触了四百多名德国大学生，他们性格各异，对中国文化有所向往，给我留下了较深的印象，有几位时不时浮现在脑海中，让我想念在波恩大学任教的时光。

独立、诚实的玛丽娅

德国学生玛丽娅今年22岁，瘦高个，深褐色短发，她有一双小鹿般的眼睛，很漂亮，但说话声音低沉，走路又有点像个假小子。她的神情总是羞涩的，上课问到她问题时，她会觉得很不好意思，低下头，脸红红的，说话声音也变小了。我刚到德国时，她跟班里几个学生邀请老师们一起聚餐，其中也邀请了我，一来二往，大家就熟悉了起来。慢慢地，我不了解到，她是个素食者，还是个狂热的跑步爱好者，每天跑到十公里浑身都会觉得不舒服。谈到为什么选择中文专业，她说，我对东亚文化很感兴趣，但好像对日本和韩国兴趣又不是太大，所以就选了中文专业，以后找工作也更容易一些啊，她诚实地说道。

跟很多德国学生一样，玛丽娅会在课余时间打工，但与其他人不同的是，因为父亲去世，母亲再婚，家庭的变故让她不得不完全靠自己挣取生活费，这也让她比同龄人多了几分成熟。玛丽娅打过许多工，这些工作都有一个共同点，那就是得早起。她曾经在早市里卖过鱼，她很自豪地告诉我，自己已能分清各种鱼，知道哪种更新鲜。她还是一家食品加工车间干了四年时间，工作内容就是对蔬菜沙拉进行简单分装，而且她必须每天四点就开始工作，在我听来这份工作似乎有些枯燥，但她却说她十分热爱这份工作。最近她打工的地方是在德国最大的日用品超市“dm”，做的事情是整理与上货，超市

我所认识的德国学生

汉语速成学院 万晓

的开门时间是早上八点，她必须六点到店，七点就上完货，清点库存，早起干活，这秉承了她一贯的打工惯例。

在对待打工这件事上，玛丽娅的坦然诚实态度总会让我有些感叹，很多时候，我们会崇尚那些光鲜亮丽的工作，自惭形秽于自己从事的事情，像玛丽娅这样的德国学生却没有这样的想法，他们觉得，自己喜欢的，适合自己的，这就是好的。在我离开德国以后，她来邮件告诉我，她申请到了一家德国教育基金会提供的一份行政工作职位，工作地点在上海，所以今年她会来中国工作一年，希望她一切顺利。

开朗、率性的法比安

法比安是个开朗的德国男生，他个子高高的，戴着金框眼镜，脸上透着藏不住的聪明劲儿，中文发音也非常标准，课堂上经常问一些出其不意的问题，让很多老师都对他印象深刻。跟美国学生相比，德国学生肯定属于安静内敛的类型，一个问题抛出来，他们会认真地思考一会儿，比较笃定之后才举手回答，但法比安不是这样，他是积极主动的，而且思维是发散性的，有些问题有时候听来有些天马行空，但能感觉到是经过他自己思考之后的问题，所以，我很愿意在课堂上回答他的问题，同学们也很喜欢他。

法比安的左手臂上有一处汉字刺青，因为德国人一向有刺青的传统，所以我看到这个也并不觉得奇怪，但发现是汉字，就认真研究了一下，说实话，字歪歪扭扭的，不是太好，这也算了，关键是内容，着实让人有些无语，“二零零八年和莎拉在北京。”他解释说，那是他跟他女朋友去北京旅行时，突发奇想，想留个纪念，于是随便找了一家路边的刺青店在手臂刺下了这句话，我听完愣了一下，真不知该如何接下去。很久以后的一天，在网上看到一个关于老外汉字刺青的系列搞笑图片，突然就想起了这个活泼的德国学生来，虽然不知道他现在在哪儿在做什么，但我肯定他一定过得不错，说不定右手臂上又多了一处刺青呢。

“飞轮海”迷艾玛

艾玛个子高挑，瘦削，金发微卷，是个五官立体非常

漂亮的德国女生，记住她是因为有一次下课后她跑来问我，说老师，您知道“飞轮海”吗？问完睁大眼睛看着我，充满期待的样子。我说，呃，是那个男生偶像团体吗？我知道啊。心里却有些打鼓，我连他们名字都记不全呢。她一听，眼睛放光，太好了！您能帮我听一下这段话吗？说着，她掏出手机，给我放了一段“飞轮海”的演唱会视频，然后停在他们唱歌间跟歌迷迷打招呼问候的一段，激动地说，就是这里啦，他们在说什么啊？我听了十几遍，都听不懂啊！我有些汗，说，呃，大概意思就是谢谢你们来到这里，今天下雨了，你们淋到雨了吗之类的话。她对我的翻译表示满意，我顺势问她，那你平时用他们的歌学习汉语吗？她说当然了，然后开口就唱了一段，发音之标准，比平时上课发言说得好了！我竖起大拇指，说太棒了，有什么问题再来问我！

说完这句话之后，果然，后来我收到了很多来自她的邮件，有的是跟我分享“飞轮海”和韩庚（她还是韩庚的歌迷）的新歌，有时是让我帮她改作文，比较有意思的是有一次发给了我一段电视访谈视频，当然还是“飞轮海”的，她强烈希望我能把其中一段话翻译一下，因为那段话没有字幕，而且她觉得那是最重要的一段话，还在邮件里标出了那个片段的起止时间。我找到那一段话，原来是成员炎亚纶谈他心目中的理想女生的，真不愧是艾玛啊！我真听译完，一句不漏地发给了她，还想像了一下她看着心目中的偶像诉说自己理想女生时那种专注的神情，真是很可爱的一个女生啊！

以前一说到德国人，我自然而然地联想到“严谨”“认真”“一丝不苟”这些形容词。但在课堂上认识的这些德国学生们却给了我不同的感受，他们的性格除“严谨”“认真”之外，又多了很多年轻人的个性色彩。像独立的玛丽娅，开朗的法比安，追星族艾玛，似乎不能简单地将他们归为同一类，他们都是那么的个性十足，青春四溢，如果说有什么最大的共同点，那就是他们对中文的喜爱，能与这些可爱的孩子在课堂上交流关于中国的文化和历史，使他们进一步加深了对汉语的了解，我觉得幸福又知足，也深深地为他们祝福，也相信他们跟中国的缘分会一直持续下去。

本版编辑 李雪春